

IT - SCHEDA PRODOTTO  
UK - PRODUCT FICHE  
FR - FICHE DE PRODUIT  
NL - PRODUCTKAART  
ES - FICHA DEL PRODUCTO  
PT - FICHA DE PRODUTO  
PL - KARTA PRODUKTU  
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU  
SK - INFORMAČNÝ LIST  
RO - FIȘĂ A PRODUSULUI  
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP  
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA  
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA  
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ  
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ  
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ  
ET - TOOTEKIRJELDUS

| IT - SCHEDA PRODOTTO                                                     | PT - SCHEDA PRODOTTO                                                  | HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| EN - PRODUCT FICHE                                                       | PL - KARTA PRODUKTU                                                   | GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ                                                                 |
| FR - FICHE DE PRODUIT                                                    | CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU                                          | BG - ПРОДУКТОВ ФИШ                                                                    |
| NL - PRODUCTKAART                                                        | SK - INFORMAČNÝ LIST                                                  | LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ                                               |
| DE - PRODUKTDATENBLATT                                                   | RO - FIȘĂ A PRODUSULUI                                                | ET - TOOTEKIRJELDUS                                                                   |
| DK - PRODUKTDATABLAD                                                     | HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP                                          |                                                                                       |
| ES - FICHA DE PRODUCTO                                                   | SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA                                          |                                                                                       |
| Marchio:                                                                 | Ochranná známka:                                                      |    |
| Brand:                                                                   | Marca:                                                                |                                                                                       |
| Marque:                                                                  | Márka:                                                                |                                                                                       |
| Merk:                                                                    | Blagovna znamka:                                                      |                                                                                       |
| Marke:                                                                   | Marka:                                                                |                                                                                       |
| Mærke:                                                                   | Μάρκα:                                                                |                                                                                       |
| Marca:                                                                   | Търговска марка:                                                      |                                                                                       |
| Marca:                                                                   | Ženklas:                                                              |                                                                                       |
| Marka:                                                                   | Kaubamārk:                                                            |                                                                                       |
| Značka:                                                                  |                                                                       |                                                                                       |
| Modello:                                                                 | Model:                                                                | <b>4123021</b><br><b>THISION SK COMBI 30</b>                                          |
| Model:                                                                   | Model:                                                                |                                                                                       |
| Modèle(s):                                                               | Modell:                                                               |                                                                                       |
| Model(len):                                                              | Modela:                                                               |                                                                                       |
| Model (le):                                                              | Modela:                                                               |                                                                                       |
| Model (ler):                                                             | Μοντέλο:                                                              |                                                                                       |
| Modelos:                                                                 | Модела:                                                               |                                                                                       |
| Modelos:                                                                 | Modelio:                                                              |                                                                                       |
| Model(-e):                                                               | Mudelitähis:                                                          |                                                                                       |
| Model/y:                                                                 |                                                                       |                                                                                       |
| Profilo di carico dichiarato ACS                                         | Deklarovaný profil zaťaženia                                          | <b>XL</b>                                                                             |
| Declared load profile                                                    | Profilul de sarcină declarat                                          |                                                                                       |
| Profil de soutirage déclaré ECS                                          | Névleges terhelési profil                                             |                                                                                       |
| Opgegeven capaciteitsprofiel TAPWATERKRING                               | Določeni profil rabe                                                  |                                                                                       |
| Angegebenes Lastprofil                                                   | Deklarirani profil opterećenja SANITARNE VODE                         |                                                                                       |
| Specificeret lastprofil                                                  | Δηλωμένο προφίλ φορτίου                                               |                                                                                       |
| Perfil de carga declarado                                                | Обявен товаров профил                                                 |                                                                                       |
| Perfil de carga declarado                                                | Deklaruotasis apkrovos profilis                                       |                                                                                       |
| Deklarowany profil obciążeń CWU                                          | Esitadud koormusprofiil                                               |                                                                                       |
| Deklarovaný zátěžový profil TUV                                          |                                                                       |                                                                                       |
| Classe di Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente  | Triedy sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru          |  |
| Seasonal space heating energy efficiency class                           | Clasa de randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor |                                                                                       |
| Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | Helységfűtési energiahatékonysági osztálya                            |                                                                                       |
| Seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming         | Razred sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov      |                                                                                       |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse                   | Razred sezonske energetska učinkovitosti zagrijavanju prostora        |                                                                                       |
| Årstidsbetinget rumopvarmnings-energieffektivitetsklasse                 | Τάξη ενεργειακής απόδοσης εποχιακής θέρμανσης χώρου                   |                                                                                       |
| Clase de Eficiencia energética estacional de calefacción                 | Класът на сезонна отоплителна енергийна ефективност                   |                                                                                       |
| Clase de Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal           | Sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo klasė      |                                                                                       |
| Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń        | Kütmise sesoonse energiatõhususe klass                                |                                                                                       |
| Třída sezonní energetické účinnosti vytápění                             |                                                                       |                                                                                       |

|                                                             |                                                                |                                                                                     |     |    |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|
| Classe di Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua | Triedy energetickej účinnosti ohrevu vody                      |  |     |    |
| Water heating energy efficiency class                       | Clase de randament energetic aferent încălzirii apei           |                                                                                     |     |    |
| Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau  | Vízmelegítési energiahatékonyági osztálya                      |                                                                                     |     |    |
| Energie-efficiëntieklasse van waterverwarming               | Razred energijske učinkovitosti kompleta pri ogrevanju vode    |                                                                                     |     |    |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse                 | Razred energetska učinkovitosti kompleta pri zagrijavanju vode |                                                                                     |     |    |
| Varmtvandsproduktion energieeffektivitetsklasse             | Τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού του υγκροτήματος     |                                                                                     |     |    |
| Clase de Eficiencia energética de caldeo de agua            | Клас на енергийна ефективност при подгряване на вода           |                                                                                     |     |    |
| Clase de Eficiência energética do aquecimento de água       | Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumo klasė;        |                                                                                     |     |    |
| Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody          | Soojendamise sesoonse energiatõhususe klass vee                |                                                                                     |     |    |
| Třída energetické účinnosti ohřevu vody                     |                                                                |                                                                                     |     |    |
| Potenza termica nominale                                    | Úžitkový výkon                                                 | P <sub>n</sub>                                                                      | kW  | 28 |
| Power output                                                | Puterea termică nominală                                       |                                                                                     |     |    |
| Puissance utile                                             | Mért hőteljesítmény                                            |                                                                                     |     |    |
| Nominaal vermogen                                           | Nazivna izhodna toplota                                        |                                                                                     |     |    |
| Wärmenennleistung                                           | Korisna snaga                                                  |                                                                                     |     |    |
| Nominel varmeeffekt                                         | Ονομαστική θερμική ισχύς                                       |                                                                                     |     |    |
| Potencia útil                                               | Номинална топлинна мощност                                     |                                                                                     |     |    |
| Potencia útil                                               | Vardinis šilumos atidavimas                                    |                                                                                     |     |    |
| Moc użytkowa                                                | Nimisoojusvõimsus                                              |                                                                                     |     |    |
| Jmenovitý tepelný výkon                                     |                                                                |                                                                                     |     |    |
| Consumo annuo di energia in riscaldamento                   | Ročná spotreba energie                                         | Q <sub>HE</sub>                                                                     | GJ  | 48 |
| Annual energy consumption                                   | Consumul anual de energie                                      |                                                                                     |     |    |
| Consommation annuelle d'énergie                             | Éves energiafogyasztás                                         |                                                                                     |     |    |
| Jaarlijks energieverbruik                                   | Letna poraba energije                                          |                                                                                     |     |    |
| Jährlicher Energieverbrauch                                 | Godišnja potrošnja energije                                    |                                                                                     |     |    |
| Årligt energiforbrug                                        | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας                                    |                                                                                     |     |    |
| Consumo de energía anual                                    | Годишно потребление на енергия                                 |                                                                                     |     |    |
| Consumo anual de energia                                    | Metinis suvartojamos energijos kiekis                          |                                                                                     |     |    |
| Roczne zużycie energii                                      | Aastane energiatarbimine                                       |                                                                                     |     |    |
| Roční spotřeba energie                                      |                                                                |                                                                                     |     |    |
| Consumo annuo di energia elettrica                          | Ročná spotreba elektrickej energie                             | AEC                                                                                 | kWh | 49 |
| Annual electricity consumption                              | Consumul anual de energie electrică                            |                                                                                     |     |    |
| Consommation annuelle d'électricité                         | Éves villamosenergia-fogyasztás                                |                                                                                     |     |    |
| Jaarlijks elektriciteitsverbruik                            | Letna poraba električne energije                               |                                                                                     |     |    |
| Jahresstromverbrauch                                        | Godišnja potrošnja električne energije                         |                                                                                     |     |    |
| Årligt strømforbrug                                         | Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                         |                                                                                     |     |    |
| Consumo anual de electricidad                               | Годишно потребление на електроенергия                          |                                                                                     |     |    |
| Consumo anual de eletricidade                               | Metinis elektros energijos suvartojimas                        |                                                                                     |     |    |
| Roczne zużycie energii elektrycznej                         | Aastane elektrienergia tarbimine                               |                                                                                     |     |    |
| Roční spotřeba elektrické energie                           |                                                                |                                                                                     |     |    |
| Consumo annuo di combustibile                               | Ročná spotreba paliva                                          | AFC                                                                                 | GJ  | 18 |
| Annual fuel consumption                                     | Consumul anual de combustibil                                  |                                                                                     |     |    |
| Consommation annuelle de combustible                        | Éves tüzelőanyag-fogyasztás                                    |                                                                                     |     |    |
| Jaarlijks brandstofverbruik                                 | Letna poraba goriva                                            |                                                                                     |     |    |
| Jährlicher Brennstoffverbrauch                              | Godišnja potrošnja goriva                                      |                                                                                     |     |    |
| Årligt brændselsforbrug                                     | Ετήσια κατανάλωση καυσίμου                                     |                                                                                     |     |    |
| Consumo anual de combustible                                | Годишно потребление на гориво                                  |                                                                                     |     |    |
| Consumo anual de combustível                                | Metinis kuro sunaudojimas                                      |                                                                                     |     |    |
| Roczne zużycie paliwa                                       | Aastane kütteenenergia tarbimine                               |                                                                                     |     |    |
| Roční spotřeba paliva                                       |                                                                |                                                                                     |     |    |

|                                                                 |                                                              |                 |    |    |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|----|----|
| Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente   | Sezónna energetická účinnosť vykurovania                     | η <sub>s</sub>  | %  | 94 |
| Seasonal space heating energy efficiency                        | Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor |                 |    |    |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | Szezonális helyiségfűtési hatásfok                           |                 |    |    |
| Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming      | Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov     |                 |    |    |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz                | Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora   |                 |    |    |
| Årstidsbetinget rumopvarmnings-energieeffektivitet              | Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου             |                 |    |    |
| Eficiencia energética estacional de calefacción                 | Сезонна енергийна ефективност при отопление                  |                 |    |    |
| Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal           | Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas  |                 |    |    |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń        | Kütmise sesoonne energiatõhusus                              |                 |    |    |
| Sezonní energetická účinnost vytápění                           |                                                              |                 |    |    |
| Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua               | Energetická účinnosť prípravy teplej vody                    | η <sub>WH</sub> | %  | 85 |
| Water heating energy efficiency                                 | Randamentul energetic aferent încălzirii apei                |                 |    |    |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau               | Szezonális helyiségfűtési hatásfok                           |                 |    |    |
| Energie-efficiëntie van waterverwarming                         | Vízmelegítési hatásfok                                       |                 |    |    |
| Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz                          | Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode                   |                 |    |    |
| Varmtvandsproduktion energieeffektivitet                        | Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού                           |                 |    |    |
| Eficiencia energética de caldeo de agua                         | Εнергийна ефективност при подгряване на вода                 |                 |    |    |
| Eficiência energética do aquecimento de água                    | Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumas            |                 |    |    |
| Efektywność energetyczna podgrzewania wody                      | Vee soojendamise kasutegur                                   |                 |    |    |
| Energetická účinnost ohřevu vody                                |                                                              |                 |    |    |
| Livello di potenza sonora all'interno                           | Vnútorná hladina akustického výkonu                          | LWA             | dB | 49 |
| Sound power level, indoors                                      | Nivelul de putere acustică, în interior                      |                 |    |    |
| Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur                   | Szezonális helyiségfűtési hatásfok                           |                 |    |    |
| Geluidsvermogensniveau, binnen                                  | Raven zvočne moči, notranja                                  |                 |    |    |
| Schallleistungspegel, innen/außen                               | Razina zvučne snage, u zatvorenom                            |                 |    |    |
| Lydeffektniveau inde/ude                                        | Στάθμη ηχητικής ισχύος εσωτερικού χώρου                      |                 |    |    |
| Nivel de potencia acústica en interiores                        | Ниво на шума (вътре)                                         |                 |    |    |
| Eficiência energética do aquecimento de água                    | Garso galios lygis patalpoje                                 |                 |    |    |
| Nível de potência sonora, no interior                           | Mūravõimsustase siseruumis                                   |                 |    |    |
| Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu                         |                                                              |                 |    |    |